

# An Comunn Gàidhealach



ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

Dùbhlachd 2014 / December 2014

## Teachdaireachd bhon Cheann Suidhe

Tha 2015 a-nis a' tighinn dlùth, agus mar thoradh air bliadhna thrang ann an 2014, bidh Bòrd-stiùiridh a' Chomuinn Ghàidhealaich a' toirt sùil gheur air na dh' fheumas sinn a dhèanamh mar bhuidheann san àm ri teachd gus dèiligeadh ris an fhàs a tha a' tighinn air ùidh agus com-pàirt anns a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail. Is e deasbad fhallain a bhios an seo – deasbad a thaobh soirbheachais cànan is dualchas na Gàidhlig, an àite crìonadh. Tha sàsachadh an cois a bhith a' toirt seachad chothroman, gu sònraichte don òigridh, a bhith a' cleachdadh an cuid sgilean Gàidhlig aig tachartas a tha a-nis air fàs gu bhith na phrìomh thachartas nàiseanta far a bheil ar cànan 's ar dualchas air a thaisbeanadh aig àrd-ìre chun t-saoghal air fad.

Dh' fhaodadh gun robh Mòd Inbhir Nis sònraichte a thaobh ghoireasan, ruigsinneachd is foillseachadh, ach tha e soilleir gur ann a' sìor fhàs a tha gnothaichean a' Mhòid, agus tha a h-uile coltas gun lean a' ghluasad seo san Òban, anns na h-Eileanan an Iar agus ann an Loch Abar anns na trì bliadhnaichean a tha romhainn. Feumaidh sinn a bhith ullachd air a shon.

Faodaidh sinn a bhith misneachail airson ar cànan is ar dualchas ann a bhith a' coimhead air adhart ris a' Bhliadhn' Ùr. Tha adhartas math air a thighinn ann am FTMG agus GLPS anns na sgoiltean, tha an t-Sabhal Mhòr agus barrachd is barrachd de dh' Oilthighean a' tabhann chùrsaichean do luchd-ionnsachaidh agus tha iomadh oileanach le Gàidhlig a-nis a' gluasad gu bhith ann an dreuchdan aig àrd-ìre. Is e a tha a dhìth a-nis gun tèid an adhartas a thathas air a choileanadh ann am foghlaim fhaicinn a' tachairt aig ìre coimhearsnachd, agus chan e obair fhurasta a bhios an sin. Leanaidh An Comunn air adhart le bhith an sàs a' toirt taic do dh' fhoghlam is do na h-ealain Gàidhlig aig Mòdan Ionadail is Nàiseanta, a' tarraing air an deagh rùn a tha coimhearsnachd na Gàidhlig a' nochdadh dhaibh.

Tha An Comunn Gàidhealach a' cur an deagh dhùrachdan thugaibh airson na Nollaig agus na Bliadhn' Ùire agus a' coimhead air adhart ri bhith a' co-obrachadh leibh anns na bliadhnaichean ri teachd.

Iain Macleòid, Ceann-suidhe.

## Message from the President

*As we approach 2015, after much hectic activity in 2014, how we cope with the growth of interest and participation in the Royal National Mòd will be the focus of in-depth discussion by the Board of Directors of An Comunn Gàidhealach. It will be a healthy discussion – a discussion about success for Gaelic language and culture, rather than decline. It is satisfying to provide opportunities, especially for our young people, to use their Gaelic skills at what is now a major national event that is a prominent shop window for our language and culture worldwide.*

*The Inverness Mòd may have been unique in terms of facilities, accessibility and publicity, but the upward trend is evident, and there is every indication that popular venues such as Oban, Western Isles and Lochaber will see the growth we saw this year becoming established over the next three years. We must be prepared for this development.*

*There is cause for optimism for our language and culture as the New Year approaches. There has been strong progress with GME and GLPS systems in schools, Sabhal Mòr Ostaig and more and more Universities are providing Gaelic courses for adults, and many Gaelic-speaking students are achieving distinguished careers. The progress that has been achieved in education now needs to be replicated at a community level, which is not an easy task. An Comunn will continue to play its part in supporting Gaelic education and arts at Local and National Mòds, drawing on the goodwill shown by the Gaelic community.*

*All at An Comunn Gàidhealach send you their best wishes for Christmas and the New Year and look forward to your continuing support throughout the years to come.*

*John Macleod, President.*



# An Comunn Gàidhealach

## **Saor Laithean Nollaig**

Bidh an dà oifis a' dùnadh air Dimàirt 23mh Dùbhlachd airson Saor-làithean na Nollaig. Bidh sinn dùinte gu Diluain an 5mh den Fhaoilleach 2015.

Tha Stiùirichean agus Luchd-obrach a' Chomuinn airson taing a thoirt dhuibh airson bh' ur taic thairis air a' bhliadhna a-chaidh seachad agus tha sinn an dòchas gum bidh Nollaig Chridheil agaibh agus Bliadhna Mhath Ùr.

Tha sinn an dòchas gun còrd na saor-làithean ribh uile agus chì sinn sibh ann an 2015.

## **Christmas Holidays**

Both our offices will close on Tuesday 23<sup>rd</sup> December for the Christmas Holidays. We will re-open again on Monday 5<sup>th</sup> January 2015.

The Directors and Staff at An Comunn Gàidhealach would like to take this opportunity to thank you all for your support over the last year and we wish you a very Merry Christmas and a Happy New Year.

Have a great holiday and see you in 2015.

## **Mòdan Ionadail 2015**

Thèid a chuid as motha de na Mòdan Ionadail a chumail eadar an Giblean agus an Dàmhair. Sgaoilidh sinn na cinn-latha air an làrach-lìn againn agus anns a' chuairt litir nuair a gheibh sinn fios bho Comataidhean na Mòdan.

Tha sinn a' guidhe gach soirbheachas dha na Mòdan Ionadail anns a' bhliadhna ùr agus taing mhòr dhuibh uile airson an obair a tha sibh a' dèanamh.

## **Provincial Mods 2015**

The majority of the Provincial Mods will take place between April and October. We will publish the dates for each Mod on our website and in future issues of the Newsletter once we are notified by the Mod Committees.

We wish all the Provincial Mods every success in the coming year and thank you all for your continued hard work.

## **Iarrtasan airson Mòd 2015**

Tha sinn ag obair air an làrach-lìn an dràsta, gus leasachaidhean a dhèanamh air an siostam airson cuir a-staigh airson farpaisean a' Mhòid. Tha sinn a' feuchainn ri cùisean a dhèanamh nas sìmplidh dhuibh agus tha sinn airson gum faighear cuir a-steach airson farpaisean nas tràithe an ath bhliadhna.

Tha sinn an dòchas gun cuir farpaisich gu lèir na h-iarrtasan aca a-steach tron làrach lìn.

Sgaoilidh sinn fiosrachadh mu dheidhinn mar a tha a' dol dhuinn co dhiù. Ma tha beachdan sam bith agaibh, nach cuir sibh thugainn iad.

## **Mod 2015 Entries**

We are in the process of making further developments to our online entry system. We aim to make the process more user-friendly and we hope to have the system open for entry much earlier next year.

We would encourage all competitors to enter online rather than by post or email.

We will keep you posted on these developments. We would welcome any feedback regarding the online entry system so please do not hesitate to contact us if you have any suggestions.

## **Mòd an Òbain 2015**

Thèid am Mòd Nàiseanta Rìoghail a chumail san Òban an ath bhliadhna. Tha sinn a' coimhead air adhart ti tilleadh dhan a' bhaile a-rithist, eadar an 9mh agus an 17mh den Dàmhair 2015.

Bidh an Comataidh Ionadail a' cuir air dòigh measgachadh de thachartasan thairis air a' bhliadhna suas gu àm a' Mhòid. Foillsichidh sinn fiosrachadh mu na tachartasan seo nuair a gheibh sinn iad. Tha sinn an dòchas gun tèid gu math dhan Chomataidh Ionadail anns a' bhliadhna tha romhainn.

<https://www.facebook.com/RoyalNationalModOban2015?fref=ts>

## **Royal National Mod 2015 - Oban**

Next year's Royal National Mod will return once again to Oban. We look forward to returning there once again between the 9<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> October 2015.

The Local Organising Committee will be hosting a range of events in the run-up to the Mod and we will publish details of these in the newsletter as we receive them. We would like to wish the Committee all the very best with their preparations over the coming year.

<https://www.facebook.com/RoyalNationalModOban2015?fref=ts>

*Am Mòd Nàiseanta Rìofail – An 7-Òban 2015*  
*Local Organising Committee*

SC001282



## ***Old New Year Buffet Cèilidh***

***Saturday 10<sup>th</sup> January 2015***

***Masonic Hall, Albany Street, Oban***

***7.00pm***

***Admission: £10.00***

*Featuring:*

***Duncan MacDonald M.G.M.***

***Iona MacDonald***

***Riona MacCormick***

***Alasdair MacDonald***

***(Accordian & Electronic Pipes)***

***Bean an Taighe: Moira Dunlop***



A' Charaid Chòir

Mod nan Eilean Siar 400 Club

Would you consider supporting the Western Isles Mod in the sum of a little over a pound a week by subscribing to a 400 Club, the 400 referring to the prize money awarded each month? This is how it works:

- ❖ Each participant pays £5 per entry per month by standing order to join, which entitles entry to each month's draw. One can have one or more entries - each entry costs £5 per month.
- ❖ A draw will be held at the end of each month and all eligible participants (i.e. all those who have paid) will be entered into the draw.
- ❖ Prizes each month will comprise of a first prize of £250, a second prize of £100 and a third prize of £50 (a total of £400).
- ❖ A list of monthly prize winners will be published at <http://www.acgmod.org/news> and the prizes will be credited to your bank account.

If you wish to take part, please fill in the Standing Order mandate overleaf, made out for £5, or a multiple thereof, and return the form to: An Iommhasair, Mòd nan Eilean Siar, at the address below. It is proposed that the draw continues indefinitely to help with fundraising for future Mods, so please leave the Payment date fields blank unless you wish to specify an End Date. It would be useful if you could invite others to participate as well – the Standing Order form may be photocopied.

### **Rules**

**Your Standing Order is payable in advance on the 1<sup>st</sup> of each month, starting with the month following receipt.**

**Failure to pay the Standing Order will automatically stop your numbers for that month's draw.**

**All draws will be done in a public establishment or live on Isles FM with at least 2 committee members and a member of the public; details of time and venue can be obtained from committee members.**

**In any matters of doubt, the committee's decision is final.**

OSCR Charity Number: SC001282

**MÒD NAN EILEAN SIAR 2016**

---

Taigh a' Mhorair Leverhulme, Ceàrnag Phearsabhail, Steòrnabhagh, Eilean Leòdhais, HS1 2DD  
Fòn: 01851 703487 Facs: 01851 706467

Leverhulme House, Perceval Square, Stornoway, Isle of Lewis HS1 2DD  
Tel: 01851 703487 Fax: 01851 706467

To \_\_\_\_\_ Bank

Please set up the following Standing Order and debit my/our account accordingly

**1. Account Details**

Account Name \_\_\_\_\_ Account Number

Account Holding Branch \_\_\_\_\_ Sort Code

**2. Payee Details**

Name of Person or Organisation you are paying

400 Club Number (if known) - this will appear on the bank statement of the person or organisation you wish to pay

Sort Code – the bank code of the person or organisation that you are paying

Account Number – the account number of the person or organisation you wish to pay (eight digits – if less, place zeros at the front)

**3. About the Payment**

How often are the payments made

**Amount Details**

Date and amount of first Payment  £

Date and amount of final Payment  £

**4. Confirmation** email: .....

Signature

Date

Address / Post Code / Phone No:.....



# An Comunn Gàidhealach

## Tàlant Na Trads

Chaidh oidhche Duaisean Na Trads Ceòl Traidiseanta Albannach MG ALBA 2014 air adhart a-nochd (Disathairne 13 Dùbhlachd) airson an 12mh bliadhna le tachartas sònraichte, gleansach ann an Inbhir Nis.

Air a chraoladh beò air BBC ALBA, chaidh cuirm nan duaisean, a tha air a chur air chois le Hands up for Trad, a chumail ann an Ionad Spòrs Inbhir Nis le tòrr rionnagan ciùil Albannach an làthair. Chaidh an oidhche a libhrigeadh le Màiri Anna NicUalraig agus Tony Kearney. Chaidh còrr air 100,000 bhòt a chuir airson nan duaisean am-bliadhna.



## MG Alba Scots Trad Music Awards

**Album of the Year** sponsored by Birnam CD - Live at Celtic Connections by Duncan Chisholm

**Club of the Year** sponsored by Traditional Arts and Culture Scotland- Tin Hut Sessions

**Composer of the Year** sponsored by PRS for Music - Jim Sutherland

**Community Project of the Year** sponsored by Gordon Duncan Memorial Trust - Summer Isles Festival

**Event of the Year** sponsored by VisitScotland - GRIT: The Martyn Bennett Story

**Gaelic Singer of the Year** sponsored by Macmeanmna - Mischa Macpherson

**Instrumentalist of the Year** sponsored by Royal Scottish Country Dance Society - Catriona McKay

**Live Act of the Year** sponsored by Greentrax Recordings - Skipinnish

**Citty Finlayson Scots Singer of the Year** sponsored by Traditional Music and Song Association - Emily Smith

**Scottish Dance Band of the Year** sponsored by National Association of Accordion and Fiddle Clubs - Da Fustra

**Scottish Folk Band of the Year** sponsored by Threads of Music - Julie Fowlis

**Pipe Band of the Year** sponsored by The National Piping Centre - West Lothian Schools pipe band

**Trad Music in the Media** sponsored by Skipinnish - Isles FM

**Music Tutor of the Year** sponsored by Creative Scotland's Youth Music Initiative - Douglas Montgomery

**Up and Coming Artist of the Year** sponsored by the Royal Conservatoire of Scotland - The Elephant Sessions

**Venue of the Year Award** - The Ceilidh Place



# An Comunn Gàidhealach

## Obair Rannsachaidh SMO ga Mhòr Mholadh

Chaidh toraidhean fhoillseachadh an-diugh (18 Dùbhlachd) bho sgrùdadh nàiseanta air obair rannsachaidh san Rìoghachd Aonaichte, agus fhuair obair sgoilearan an t-Sabhail Mhòr comharran fìor àrd mar phàirt de thagradh a chuir Oilthigh na Gàidhealtachd agus nan Eilean (OGE) a-steach.

Chuir OGE 81 neach-rannsachaidh air adhart airson an Fhrèam airson Sàr-mhathais ann an Rannsachadh (REF) le ochdnar ann an Ceiltis is Gàidhlig. Bha seachdnar dhiubh sin bho Shabhal Mòr Ostaig le aon neach-rannsachaidh aig a' phròiseict Soillse aig Colaiste a' Chaisteil. Chaidh 61% den rannsachadh a mheas aig na h-ìrean as àirde, le 16% air a mheas aig ìre cho àrd 's a gheibhear san t-saoghal agus 45% aig sàr ìre eadar-nàiseanta. Bha 33% eile air a mheas fìor mhath.

'S iad na ceithir buidhnean maoineachaidh airson foghlam àrd-ìre san Rìoghachd Aonaichte a chuir na sgrùdaidhean air dòigh airson an REF agus bidh na buidhnean maoineachaidh sin a' gabhail ealla ri toraidhean an REF nuair a bhios iad a' toirt taic-airgid do dh'ionadan foghlaim àrd-ìre airson obair rannsachaidh bho 2015-16.

Seo dìreach an dàrna turas a chaidh sgrùdadh a dhèanamh air obair rannsachaidh Sabhal Mòr Ostaig. Chaidh Measadh air Rannsachadh (RAE) a chumail ann an 2008 agus chaidh ceathrar luchd-rannsachaidh bhon t-Sabhal Mhòr a chur air adhart an uair sin. Tha meud agus inbhe an rannsachaidh a thathar a' dèanamh aig SMO air a dhol suas gu mòr bhon uair sin agus tha an àrainneachd rannsachaidh air a bhith air a neartachadh tro phròiseactan mòra nàiseanta mar Shoillse, Uinneag dhan Àird an Iar agus Faclair na Gàidhlig.

Thuirt Prionnsapal Sabhal Mòr Ostaig, am Proifeasair Boyd Robasdan: "Tha na toraidhean seo air leth math agus nan dearbhadh air an adhartas a thathar air a dhèanamh ann an obair rannsachaidh is sgoilearachd bho àm an sgrùdaidh mu dheireadh. Còmhla ris na measaidhean a chaidh a dhèanamh air obair teagaisg na Colaiste nas tràithe air a' bhliadhna, tha iad a' sealltainn cho fìor mhath sa tha am foghlam a thathar a' tairgse an seo agus na buannachdan a gheibh oileanaich bho bhith air an oideachadh le luchd-teagaisg is luchd-rannsachaidh a tha cho comasach."

Thuirt Iain T. MacLeòid, Stiùiriche an Fhoghlaim: "Tha sinn air leth uasal às an luchd-rannsachaidh againn gu lèir agus tha piseach mhòr air tighinn air obair rannsachaidh fo stiùireadh an Dr Gillian Rothach, le taic bhon Oll. Richard Cox agus buill eile de chomataidhean rannsachaidh na Colaiste. Tha an com-pàirteachadh le Oilthigh na Gàidhealtachd agus nan Eilean air leth cudromach agus tha e na adhbhar toileachais dhuinn uile gun robh toraidhean iomlan an REF aig OGE cho fìor mhath."

Thuirt Iar-Stiùiriche an Fhoghlaim an Dr Gillian Rothach: "'S e aithneachadh fìor mhath a tha seo bho eòlaichean rannsachaidh nàiseanta air ar n-obair rannsachaidh. Bidh sinn a' togail air na deagh thoraidhean seo airson an ath mheasadh nàiseanta ann an còig bliadhna eile. Tha sinn ag amas air taic dhar luchd-rannsachaidh a neartachadh, agus air ginealach ùr de luchd-rannsachaidh a thogail, aig OGE agus ann an Alba air fad. Bidh àite cudromach aig Soillse ann a bhith a' coileanadh seo."

## Research at Sabhal Mòr Ostaig Commended

*The outcomes from an assessment of research at higher education institutions in the UK were published this week, and researchers from Sabhal Mòr Ostaig, which formed part of a submission from the University of the Highlands and Islands (UHI), were among those to receive the highest grade for their work.*

*UHI submitted the work of 81 researchers for the Research Excellence Framework (REF) with eight in Celtic and Gaelic studies. Of those, seven were from Sabhal Mòr Ostaig, with the eighth being a Soillse researcher from Lews Castle College. 61% of the Gaelic research submission was awarded the highest ratings, with 16% judged to be exceptional/world-leading and 45% internationally excellent. Another 33% was assessed as very good.*

*The four UK higher education funding bodies undertake the REF assessments and they will use the assessment outcomes to inform the selective allocation of their research funding to higher education institutions, with effect from 2015-16.*

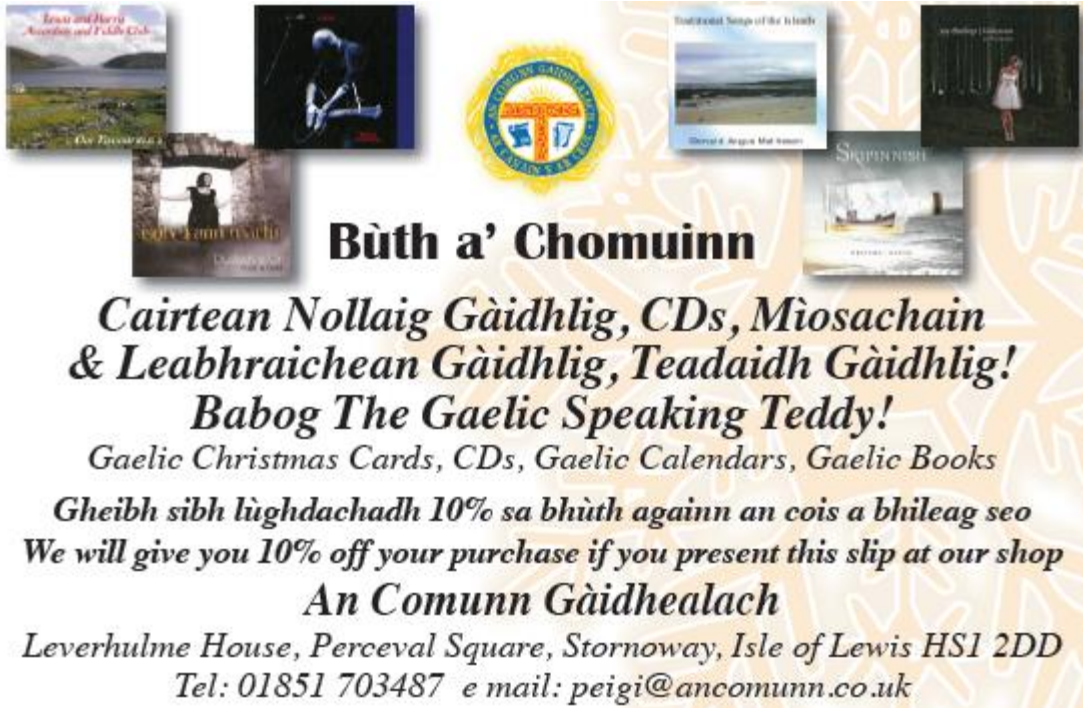
*This was only the second time that Sabhal Mòr's research was assessed. A Research Assessment Exercise (RAE) was carried out in 2008, when four researchers from Sabhal Mòr were put forward for scrutiny. There has been a significant increase in both the volume and esteem of the research being carried out at Sabhal Mòr since then. The research environment has been strengthened through large national projects, such as Soillse, Window to the West, and the Dictionary of the Scottish Gaelic Language.*

*The Principal of Sabhal Mòr Ostaig, Professor Boyd Robertson, said: "These results are exceptionally good and show the progress made in research and scholarship since the last audit. Taken along with the reviews of teaching at the College conducted earlier this year, they demonstrate the quality of the educational provision here and the benefits students can derive from being educated by such skilled lecturers and researchers"*

*John N. MacLeod, Director of Studies, said: "We are extremely proud of all our research staff and there has been a significant increase in research activity and outputs under the leadership of Dr Gillian Munro, with support from Prof Richard Cox and other members of SMO research committees. The partnership with the University of the Highlands and Islands is very important and we are delighted that UHI has achieved such commendable results overall in the REF."*

*Deputy Head of Education, Dr Gillian Munro, commented: "This is wonderful recognition from national experts of our research work. We will build on these great results in the next assessment exercise, in five years' time. We aim to improve support for our research staff and to grow a new generation of researchers, both at UHI and in Scotland as a whole. The Soillse project will have an important part to play in achieving this."*

# An Comunn Gàidhealach



**Bùth a' Chomuinn**

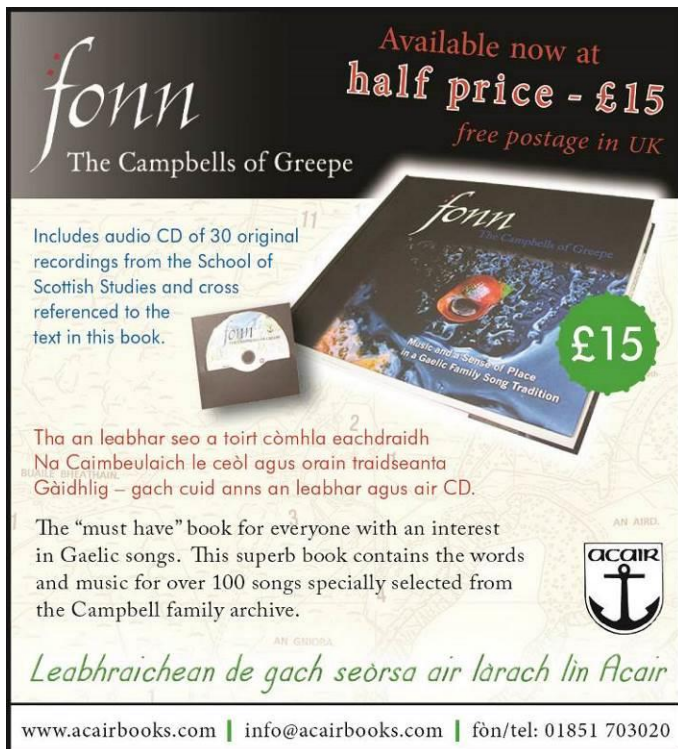
**Cairtean Nollaig Gàidhlig, CDs, Mìosachain & Leabhraichean Gàidhlig, Teadaidh Gàidhlig! Babog The Gaelic Speaking Teddy!**

Gaelic Christmas Cards, CDs, Gaelic Calendars, Gaelic Books

**Gheibh sibh lùghdachadh 10% sa bhùth againn an cois a bhileag seo**  
**We will give you 10% off your purchase if you present this slip at our shop**

**An Comunn Gàidhealach**

Leverhulme House, Perceval Square, Stornoway, Isle of Lewis HS1 2DD  
Tel: 01851 703487 e mail: peigi@ancomunn.co.uk



**fonn**  
The Campbells of Greepe

Available now at  
**half price - £15**  
free postage in UK

Includes audio CD of 30 original recordings from the School of Scottish Studies and cross referenced to the text in this book.

Tha an leabhar seo a toirt còmhla eachdraidh Na Caimbeulaich le ceòl agus orain traidiseanta Gàidhlig – gach cuid anns an leabhar agus air CD.

The “must have” book for everyone with an interest in Gaelic songs. This superb book contains the words and music for over 100 songs specially selected from the Campbell family archive.

**Leabhraichean de gach seòrsa air làrach lin Acair**

www.acairbooks.com | info@acairbooks.com | fòn/tel: 01851 703020



(UK ORDERS ONLY)

**FREE POSTAGE FROM NOW UNTIL CHRISTMAS!**

**Post an asgaidh gu Latha na Nollaig!**

**www.acairbooks.com**

Acair Ltd. An Tòrgan,  
Seaford Road, Stornoway  
HS1 2SD  
info@acairbooks.com  
01851 703020

# An Comunn Gàidhealach

## *An Uair Gàidhlig*

'S e Randaigh Waugh, Ceann-suidhe Comunn Gàidhlig Ottawa, a bhios os cionn am prògram "The Gaelic Hour", air Là na Sàbaid, an 25mh den Fhaoilleach 2015.

Thathas air a bhith a' craoladh am prògram seo ann an Ottawa bhon t-Sultain 2005. 'S e prògram Èireannach a th' ann gu sònraichte ach bidh blasan Ceiltis agus Gàidhlig ri chluinntinn bho àm gu àm cuideachd. Bidh am prògram a' dol airson dà uair a thìde. Bidh mòran ri chluinntinn anns a' phrògram, mar agallamhan agus cuspairean de gach seòrsa, fad agus farsaing, measgachadh de litreachas, ealain, eachdraidh, cuspairean cultarail, ceòl agus mar sin air adhart. Tha tòrr daoine ainmeil air a bhith aca air a' phrògram cuideachd, mar Sinead O' Connor, Tommy Tiernan, Christy Moore agus Daniel O' Donnell. Tha prògraman air a bhith aca a thaobh Mòd Chanada, Còisir Gàidhlig Ar n-Òran, còmhlaing phìoba ionadail agus mòran eile.

Bidh prògram Randaigh a' beachdachadh gu sònraichte air Latha Burns agus cuideachd air Gàidhlig ann an Ottawa. Bidh Ceann-suidhe a' Chomuinn Ghàidhealaich, Iain Moireasdan a' bruidhinn; Craig Rothach bho na Red Hot Chilli Pipers; Carina Nicleòid, cleasaiche à Alba; Ceann-suidhe Gaelicbooks.com, Trueman MacMhathain agus Bethany Bisaillion bho Còmhlan Phìoba 'The Sons of Scotland'. A bharrachd air an seo bidh gu leòr ceòl agus craic againn thairis air an dà uair a thìde.

Cluinnear "The Gaelic Hour" beò air an eadar-lìon aig:  
<http://radio.securenetsystems.net/v5/CJLLFM>

Tha sinn an dòchas gun tig sibh còmhla rinn.

<http://thegaelichour.ca/Home.php>

## *The Gaelic Hour*

Randaigh Waugh, President of Comunn Gàidhlig Ottawa will host The Gaelic Hour on Sunday, January 25<sup>th</sup>, 2015.

The Gaelic Hour which has been on the air in Ottawa since September 2005, has an Irish focus, but regularly features other Celtic/Gaelic/Gàidhlig ethnic topics. The show is divided into two hours. Hour one offers a magazine format presenting interviews and feature items from near and far and include an eclectic mix of programming that includes literature, the arts, history, cultural topics, music and features of local interest. The show has featured many high profile internationally known personalities including Sinead O'Connor, Tommy Tiernan, Christy Moore, Daniel O'Donnell as well as broadcasts about Mòd Chanada, Ar n-Òran Gàidhlig choir, local pipebands and many many more.

The focus of Randaigh's show will be Rabbie Burns day as well as Gàidhlig in Ottawa and beyond, and will feature interviews with John Morrison, CEO of ACG; Craig Munro, Piper with the Red Hot Chilli Pipers and Master Craftsman and Production Director of Wallace Bagpipes; Carina MacLeod, Scottish actress and Comedienne; Cathy Ann MacPhee, Scottish Singer and actress; Trueman Matheson, President of Gaelicbooks.com; Bethany Bisaillion, Pipe Major of The Sons of Scotland Pipe Band. But, as usual, there will be a good mix of tunes and banter during the two-hour broadcast.

The Gaelic Hour is streamed live on the Internet at:  
<http://radio.securenetsystems.net/v5/CJLLFM>

Hope you'll join us.

<http://thegaelichour.ca/Home.php>



# An Comunn Gàidhealach

'Care for a Cèilidh' aig Mòd Nàiseanta Rìoghail Inbhir Nis 2014

Tha muinntir 'Care for a Cèilidh' air a bhith trang a-rithist thairis air a' mhios a chaidh seachad, le seinneadairean, luchd-ciùil agus còisirean eadar-dhealaichte a' gabhail pàirt. Tha e cho math gu bheil sibh a' toirt seachad an tìde agaibh airson sgeama cho math ri seo.

*It's been another busy month for 'Care for a Cèilidh' with a various singers, musicians and choirs visiting a number of care homes. It is so good of you all to give up your time for such a great cause.*

<https://www.facebook.com/CareForACeilidh>



# An Comunn Gàidhealach



**SCOTLAND SINGS**  
**ALBA A' SEINN**  
**SCOTIA CHANTIN'**  
**January 2015**

Scotland Sings is all about getting everyone singing – any style, anywhere. In schools, choirs, workshops, round kitchen tables, in pubs and clubs, in the hills and on the street! Singing is a great way of having fun, de-stressing, looking after your health, making friends and building strong communities – so join in and spread the fun.

Come along and join in our exciting new January harmony singing workshops: Renewing the Tradition. The idea is to build a brand new choir repertoire of fresh contemporary arrangements that are seeded by some of Scotland's best-loved Burns and Gaelic songs. This year songwriters Kim Edgar and Findlay Napier have been commissioned to take a Robert Burns song and rewrite it into a modern version. These songs I Will not Say Goodbye and Petals of a Red, Red Rose will be taught in the workshops. At three of the workshops there will also be a chance to learn the winning song from our Gaelic songwriting competition.

**Feuch gu sgaoil sibh an  
fhiosrachadh seo le seinneadairean  
sam bith eile air a bheil sibh eòlach.  
Tha sinn an dòchas gum bidh tòrr  
sheinneadairean againn a' seinn  
san Fhaoilleach!**

*Please do share it with any other  
choirs or singers that you know.  
We're hoping to get lots of singers  
singing together in January!*



**SCOTLAND SINGS**  
**ALBA A' SEINN**  
**SCOTIA CHANTIN'**



**SCOTLAND SINGS**  
**ALBA A' SEINN**  
**SCOTIA CHANTIN'**

These days are open to choirs and individual singers alike and will be led by some of Scotland's best workshop leaders. The cost for the day is £10 per person with a free place offered when you make a group booking of 10 places. (Just book 10 places with 1 contact name then bring your extra person on the day.) For booking go to website below.

**Sat 24 Jan 2015**  
**Dingwall Town Hall**  
11am-5pm (10.30 for coffee/registration)  
Christine Kydd and Fiona Mackenzie

**Sat 24 Jan 2015**  
**Lochgilphead High School**  
11am-5pm (10.30 for coffee/registration)  
Alison Burns and Mary Anne Kennedy

**Sat 24 Jan 2015**  
**Robert Burns Birthplace  
Museum, Alloway**  
11am-5pm (10.30 for coffee/registration)  
Katy Cooper

**Sat 24 Jan 2015**  
**Perth Concert Hall**  
11am-5pm (10.30 for coffee/registration)  
Corrina Hewat and Eilidh Mackenzie

**Sun 25 Jan 2015**  
**Eastgate Arts, Peebles**  
11 am-4pm (10.30 for coffee/registration)  
Mairi Campbell

Book online:  
[www.sing.scot](http://www.sing.scot)



For more information:  
[www.sing.scot](http://www.sing.scot)



**SCOTLAND SINGS**  
**ALBA A' SEINN**  
**SCOTIA CHANTIN'**

**RENEWING THE TRADITION 2015**  
**24th/25th Jan 2015, across Scotland**

**BOOK  
NOW!**

# An Comunn Gàidhealach



*Nollaig Chridheil & Bliadhna Mhath Ùr*

Nollaig Chridheil agus Biadhna mhath ùr bho stiùrichean agus luchd-obrach a’  
Chomunn Ghàidhealaich

Tapadh leibh airson bh’ ur taic thairis air a’ bhliadhna a chaidh seachad agus chì  
sinn sibh ann an 2015.

*Merry Christmas and a Happy New Year from the Directors and Staff of  
An Comunn Gàidhealach.*

*Thank you all for your support over the last year and we look forward to  
seeing you in 2015.*



# An Comunn Gàidhealach

## An Comunn Gàidhealach

### Oifis Steòrnabhaigh

Taigh a' Mhorair Leverhulme  
Ceàrnag Phearsabhail  
Steòrnabhagh  
Eilean Leòdhais  
HS1 2DD  
Fòn: 01851 703 487  
Post-d: [peigi@ancomunn.co.uk](mailto:peigi@ancomunn.co.uk)

### Oifis Inbhir Nis

Taigh Bhail an Athain  
40 Sràid Hunnaidh  
Inbhir Nis  
IV3 5HR  
Fòn: 01463 709 705.  
Post-d: [info@ancomunn.co.uk](mailto:info@ancomunn.co.uk)

## An Comunn Gàidhealach

### Stornoway Office

Leverhulme House  
Perceval Square  
Stornoway  
Isle of Lewis  
HS1 2DD  
Telephone: 01851 703 487  
Email: [peigi@ancomunn.co.uk](mailto:peigi@ancomunn.co.uk)

### Inverness Office

Balnain House  
40 Huntly Street  
Inverness  
IV3 5HR  
Telephone: 01463 709 705.  
Email: [info@ancomunn.co.uk](mailto:info@ancomunn.co.uk)

**Ma tha sibh airson naidheachd no fiosrachadh a chur dhan ath iris den chuairt-litir, cuiribh fios thugainn.**

*If you would like to contribute anything to one of our future newsletters, please get in touch.*

[marina@ancomunn.co.uk](mailto:marina@ancomunn.co.uk)

01851 703 487

[www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk)

